



Distr.  
GENERAL

T/PET.10/365  
14 March 1986  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

ПЕТИЦИЯ Г-ЖИ БОННИ РОБИНСОН, КАСАЮЩАЯСЯ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ  
ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

(Распространяется в соответствии с пунктом 1 правила 85  
правил процедуры Совета по Опеке)

3028 Orillia Street  
Victoria B.C.  
Canada V9A 1Y8  
11 февраля 1986 года

Председателю Совета по Опеке  
Организации Объединенных Наций  
Нью-Йорк, штат Нью-Йорк 10017

Уважаемый Сэр,

Я хотела бы прояснить ряд вопросов, касающихся предстоящего референдума в Белау. Думается, что Организация Объединенных Наций должна все же направить официальных наблюдателей на предстоящий референдум в Белау. Мне сказали, что их могут и не направить. Суть проблемы состоит в том, что народ Белау поддерживает конституцию, предусматривающую создание безъядерной зоны, тогда как американцы хотят использовать часть этой территории для военных (в том числе и ядерных) баз. Здесь имеет место принципиальный конфликт. Сколькo же раз народу надо демонстрировать свою волю, чтобы его страна была безъядерной? Ведь на уже проведенных пяти референдумах было подтверждено его желание принять конституцию, предусматривающую создание безъядерной зоны. Зачем же проводить шестой? Что он докажет? Не пора ли Организации Объединенных Наций вмешаться в этот вопрос, направить своих представителей, которые осуществили бы наблюдение за проведением референдума и объявили его законным в соответствии с полученными результатами?

Разве можно допускать, чтобы Соединенные Штаты Америки вынуждали этот народ то и дело голосовать для подтверждения его позиции? Я, со своей стороны, вижу лишь одну причину таких действий - это алчное стремление американцев получить возможность использования одной трети территории Белау в военных целях. Но ведь на Белау по-прежнему распространяется положение Договора об опеке (Соглашения об опеке 1/) 1947 года. И если это так, то Соединенным Штатам следует приложить усилия для развития этой страны и позволить ей осуществить свой суверенитет, а не стараться сделать ее более зависимой. Мы также должны внимательно следить за тем, чтобы Соединенные Штаты не прибегали к экономическому шантажу в целях вынудить Белау подписать данный компакт. Существует опасность экономического ущерба, если в бюджет Белау не поступит значительная доля средств от Соединенных Штатов. Исходя из этого, Белау может оказаться вынужденной согласиться на подписание, с тем чтобы получать от Соединенных Штатов средства за аренду для поддержания своей экономики.

Такого рода нажим на страны, в том числе на те из них, которые расположены в отдаленном регионе южной части Тихого океана, представляет собой серьезную проблему. Прошу Вас направить в интересах Белау официальных наблюдателей Организации Объединенных Наций на шестой (и я надеюсь, последний) референдум.

С уважением,

Бонни РОБИНСОН

Копия: г-ну Стивену Льюису

Примечания

1/ Trusteeship Agreement for the Trust Territory of the Pacific Islands  
(United Nations publication, Sales No. 1957.VI.A.1).

-----